

第 40 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一七年十月四日，星期三



Número 40

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 4 de Outubro de 2017

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

— 第三副刊 — 3.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

退休基金會：

批示摘錄一份。..... 17790

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Fundo de Pensões:

Extracto de despacho. 17790

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

退休基金會

FUNDO DE PENSÕES

批示摘錄

Extracto de despacho

退休/撫卹金的訂定

Fixação de pensões

按照行政法務司司長於二零一七年九月二十九日作出的批示：

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Setembro de 2017:

根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百二十五條、第一百三十條、第一百三十一條及第一百三十三條第二款規定，廢止二零一七年九月十三日批准地球物理暨氣象局前第三職階首席特級氣象技術員馮瑞權的退休金訂定批示，效力追溯至二零一七年九月十三日。

É revogado o despacho de 13 de Setembro de 2017 que autorizou a fixação da pensão de aposentação de Fong Soi Kun, meteorologista operacional especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com efeitos retroactivos à data de 13 de Setembro de 2017, nos termos dos artigos 125.º, 130.º, 131.º e 133.º, n.º 2, do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

二零一七年十月四日於退休基金會

Fundo de Pensões, aos 4 de Outubro de 2017. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

行政管理委員會主席 楊儉儀



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$2.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$2,00